

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66
Telefon: 61

MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Cluj, 1935. IV. évfolyam

247. szám.

Október 25.

Péntek

Román ember

mondotta: „A romániség célja nem az, hogy a magyarokat, akik részt vesznek az ország fejlesztésében és az összes közterhek viselésében holmi apró-cseprő feljelentések miatt elítéljék!” Román ember mondotta, nem kisebbségi, nem magyar. Ő mégis csak jobban tudja, hogy mi az érdeke a román nemzetnek. Valóban, ez az ügyvéd, ez a dr. Mircea Georgescu, aki a hadi- és közügyek színe előtt szögezte le ezeket a márványtáblára kívánczó szavakat, nem csak mint védőügyvéd találta fején a szöveget, hanem mint érző, gondolkodó, nemzetét szerető, tárgyilagos ember is. A logikája diktálta talán, vagy az ösztöne sugta meg, hogy a megértés sokkal biztosabb pillére valamely államnak, mint valamennyi csendőre, rendőre és katonája. Ugy van: a megértés... Az a legnagyobb tragédiája egymás mellett élő többségi és kisebbségi népeknek, hogy a megértés sokszor hiányzik a lelkükből. A magyar nemzet bölcsen tudja, hogy történelmi törvény, szerződéseket, holmi kétes értékek próbálkozásokkal amúgy sem tudna megváltoztatni. Eppen ezért számol az adottságokkal és megnyugszik a sors kifürkészhetetlen akaratában. Tények bizonyítják, hogy Mircea Georgescu igazat mondott: A romániai magyarság teljes erejével és képességével vesz részt az ország fejlesztésében. Egyetlen alkalmat sem vesz igénybe arra, hogy bármiféle téren is kivonhassa magát a közterhek viseléséből. Lerója fizetnie a közterheket, és a közterhek viseléséből. Lerója fizetnie a közterheket, és a közterhek viseléséből. Lerója fizetnie a közterheket, és a közterhek viseléséből.

Ezer esztendő óta él a magyarság ezen a földön. Ki csodálkozhatik azon, hogy szível-lelekkel ragaszkodik ahhoz a földhöz, amely atyái vére és verítéke bőven önközt? Ideológiák születnek, ideológiák halnak, a politikai divatok sokféleképpen nyilvánulhatnak meg, de a föld, az ősi föld változatlanul a régi marad. Próbálják megérteni a magyar nép lelkét. Bizalmasan helyett igyekezze-

nek bizalommal és szeretettel hozzá közeledni: majd meglátják, hogy nem fognak hálátlanságot tapasztalni a részéről. Ez a nép a száza-

dok során bebizonyította, hogy hű a trónhoz és a törvényekhez cserébe nem kér egyebet, mint egy kis megbecsülést és szeretetet... Legyen

ugy, ahogy dr. Mircea Georgescu mondotta: apró-cseprő feljelentésekért ne ítéljék el se egyenként, sem tömegesen a magyarságot!...

Kedvezően alakul a helyzet a béketárgyalások felvételére

Róma hajlandó lybiai csapatait visszavonni
Bizalmas tárgyalások Da Vinci olasz követ és a négus között — Baldwin beszéde az alsóházban
Felkoncoltak egy olasz különítményt

A békülékenység szelleme fokozódóban van. A békéltető tárgyalások kezdenek reális eredményekhez is vezetni. Ilyen pozitív eredmények, hogy Róma és Addis-Abeba között titkos tárgyalások folynak és De Vinci abessziniai olasz követ e célból maradt a négus jóvárendében. Pozitív eredmény az is, hogy Drumond római angol nagykövet arról biztosította kormányát, hogy Suvich olasz külügyi államtitkár, hogy Olaszország hajlandó a lybiai hadseregének egyharmad részét visszarendelni. Ez a tény kedvező benyomást váltott ki és valószínűleg azt vonja maga után, hogy Anglia is visszarendeli Földközi-tengeri flottájának egy részét. A jelek szerint, tehát komoly remény van a béke megteremtésére. Valószínűleg ez a magyarázata annak is, hogy az abesszin fronton nem történnek jelentősebb hadműveletek. A szembenálló felek titokban és diplomáciai úton folytatott békéltető tárgyalások további eredményeit várják, hogy a hadműveletek sorsát ennek megfelelőleg intézzék. A helyzet ilyen alakulása, úgy Rómában, mint Párisban és Londonban kedvező atmoszférát teremtett. Híradásaink az újabb fejleményekről az alábbiakban számolnak be.

Róma visszavonja lybiai csapatait, ha...

(LONDON.) Suvich olasz külügyi államtitkár tegnap fogadta Drumond angol nagykövetet, aki előtt hivatalosan kijelentette, hogy az olasz kormány hajlandó lybiai hadseregének egyharmadát visszavonni. Drumond erről jelentést tett az angol kormánynak. Politikai körökben úgy látják, hogy a duce engedékeny lépése alkalmat ad arra, hogy az angol flotta egy részét visszarendelje a Földközi-tengerről.

EGYELŐRE CSAK ELMÉLETI TÁRGYALÁSOK FOLYNAK

(PÁRIS.) A francia lapok nagy jelentőséget tulajdonítanak Suvich olasz külügyi államtitkár és sir Erich Drumond megbeszéléseinek. Azt írják, hogy most már folyamatban vannak az olasz-abesszin viszály békés elintézésére irányuló tárgyalások. A Maïn véleménye szerint ezek a tárgyalások

egyelőre csak elméleti téren mozognak és gyakorlati jelentőséget csak akkor nyerhetnek, ha Anglia hozzájárul az Olaszország ellen bejelentett megtorló intézkedések elhalasztásához.

— Ugyátszik — írja a lap, — hogy a Menelik négus meghódította területek ügyében a hatalmak között megegyezés jön majd létre. Hármass megállapodást hoznak létre továbbá Abesszinia középső részére vonatkozóan. Végül pedig tengeri kikötőt biztosítanak Abesszinianak. Az utolsó pont tekintetében az angol és olasz felfogás ellentétben áll egymással és a külügyminiszteriumok most ennek az ellentétnek az elsimításán fáradoznak. Az angolok továbbra is ragaszkodnak ahhoz, hogy szabad folyósót biztosítsanak Abesszinianak a tengerhez, amely el fog vezetni Zella kikötőjéhez. Mussolini egyelőre azonban hallani sem akar erről a tervről.

AZ ABESSZINEK FELKÉSZÜLNEK A VÉDELEMRE

LONDON. Addis-Abeaból érkező jelentés szerint Desta ras seregei harcban állanak az olaszokkal a Shebeli folyó mentén. Harrar környékéről hatalmas erősítések érkeztek Dzsidszigába és Desta ras seregeinek balszárnyán foglaltak állást. Gorahai ogadeni város helyőrsége is erősítéseket kapott. Az abesszinek itt is elkezdették védelemre rendezkedni, mert megakarják akadályozni, hogy a vízforrások az ellenség kezébe kerüljenek. Hivatalos jelentések szerint a déli fronton körülbelül 140 ezer olasz — nagyrészt berszülöttekből toborzott sereg — vonul fel. Az abesszin védőerők száma is legalább 300 ezer nyi katonára tehető.

LEKASZÁLTAK EGY OLASZ KÜLÖNÍTMÉNYT

LONDON. Az ogadeni frontról jelentik: Ualual közelében berszülöttek öt toborzott olasz különítményt az abesszin csapatok egy völgy szorulatban kelepcébe csaltak. A csapatot két tűz közé fogták és lekaszálták őket. Az abesszineknek elsőrendű modern gépfegyverek vannak. A halottak száma 400-ra tehető.

A CSÁSZAR TAKTIKÁJA

ADDIS-ABEBA. A négus a türelmetlenkedő és mindenáron roharni akaró abesszin alvezéreket azzal nyugtatta meg, hogy egyelőre semmi sem sürgős. A visszavonuló guerilla-harcmodor a legjobb taktika. Ezzel nemcsak hogy állandóan nyugtalanítja az olaszokat, hanem rengeteg veszteséget is okozva, kimeríti őket. A legutóbbi napok ered-

ményei igazolni látszanak a császár taktikáját.

RÓMA ÉS ADDIS-ABEBA BIZALMAS-TÁRGYALÁSAI

PÁRIS. Jól informált diplomáciai körök szerint De Vinci gróf. addis-abebei olasz követ és a négy bizalmas környezete között egy idő óta tárgyalások folynak. Egyelőre még nem tudható, hogy a tárgyalásoknak mi lesz az eredménye. Tény az, hogy a császár még mindig halogatja a frontra való menetelést és az olasz seregek előnyomulása is mérsékelt ütemben halad. Ugy látszik mindkét fél a politikai helyzet kialakulására vár.

CSEND A FRONTOKON

(ADDIS-ABEBA.) Hivatalos jelentés szerint napról-napra rengeteg benschülött menekülő érkezik a Makale melletti abesszin táborba. Az asszonyokat és gyermekeket megfelelő biztonságba helyezték, a férfiakat pedig haladéktalanul besorozták a hadseregbe. Egyébként a frontokon a felderítő szolgálaton kívül meglehetősen nyugalom uralkodik.

AZ EGÉSZ ANGOL KORMÁNY ÁLLÁSPONTJA

(LONDON.) Hoare külügyminiszter expozéja után tegnap Baldwin miniszterelnök mondott nagy beszédet. Leszögezte, hogy Hoare az egész kormány álláspontját fejtette ki. A továbbiak során annak a meggyőződésének adott kifejezést, hogy az egész alsóház osztózik abban a nézetben, hogy Anglia minden körülmények között hű marad a népszövetségi alapokmányhoz.

— Keressük a lehetőségeket a béke megadására — mondotta Baldwin — de semmit sem teszünk a Népszövetség ellenére. Olyan megoldást akarunk találni, amely Olaszországot, Abessziniát és a Népszövetséget is kielégíti. Semmi körülmények között nem szabad feladni az együttes biztonság politikáját, mert borzalmas még csak elgondolni is, milyen sors várna Európára, ha nem lenne együttes a biztonság biztosítása.

ANGLIA NEM ELLENSEGE OLASZORSZÁGNAK

(LONDON.) A Lordok házában Stanhope lord, külügyi államtitkár ismertette Anglia magatartását.

— Anglia nem ellensége Olaszországnak — hangsúlyozta — de

nem lehetünk igazságtalanok Abessziniával szemben sem.

A továbbiak során az államtitkár kijelentette, hogy az az érze-

Amiért Mussolininek köszönet jár

(LONDON.) Baldwin beszéde után Attlee őrnagy felolvasta a munkáspárt bizalmatlansági indítványát. Amery volt miniszter szerint Európának hálát kell éreznie Mussolini iránt, aki a múlt évben megmentette a pusztulástól amikor hadait a Brenner-hágónál mozgoósította. Angliának, Franciaországnak és Olaszországnak közös tervezetet kell kidolgoznia, amely szerint Olaszország protektorátust kap Abesszinián fölött.

EDEN BESZÁMOLÓJA

Ezután Lloyd George beszélt.

Katonai szankciók is lehetségesek

(LONDON.) A „Financial News”, amely Anglia legkiválóbb és legnagyobb pénzügyi szaklapja, Hoare külügyminiszter beszédével foglalkozva megállapította, hogy az angol kormány katonai megtorló rendszabályokat nem vett ugyan tervbe, végső szükség esetén azonban erre is sor kerülhet. „Ha a népszövetséggel szemben vállalt angol kötelezettségek — írja a lap — katonai rendszabályokat tesznek szükségessé, egészen bizo-

se: a jövő év elejére megtalálják a megoldás legjobb módját. Nincs azonban kizárva, hogy esetleg még előbb is.

aki szerint Franciaország januártól szeptemberig nagymennyiségű hadianyagot szállított Olaszország részére. Ami a gazdasági szankciókat illeti, nehézséget okoz az egyes államoknak nyújtandó kártérítés. Hivatkozik Titulescu legutóbbi beszédére és kérdezi, ki fogja ezt a kompenzációt megtéríteni. Végül Eden szólalt fel, ismertetve az olasz-abesszin konfliktus történetét. Eden igazolta az angol álláspont helyességét és meggyőződésének adott kifejezést, hogy a népszövetségi eszme győzni fog a nehézségekkel szemben.

nyos, hogy Nagybritánia ezt végre is fogja hajtani.

A TRÓNÖRÖKÖS ADDIS-ABEBA

(ADDIS-ABEBA.) Hivatalos jelentés szerint Asfan Besen abesszin trónörökös, aki Dolo tartomány kormányzója és az ottani seregek parancsnoka, rövidesen Addis-Ababa érkezik, ahol átveszi az államügyek irányítását, amíg édesatyja, a császár távol lesz a fővárostól.

Laval beszéde a külügyi bizottság ülésén

(PÁRIS.) Laval a francia katonai külügyi bizottság ülésén közölte az olasz kormány elhatározását, hogy önként visszavonja Libia hadseregének egyharmadát. Laval hangsúlyozta, hogy Franciaország fogadja a Népszövetség és minden lehetséges eszközt fel akar használni a béke érdekében. Franciaország és Anglia között teljesen egységes az álláspont. Mindkét kormánynak az a véleménye, hogy a 16-ik szakasz szerint, amikor egyiküket megtámadja egy harmadik állam a szankciók alkalmazá-

sa miatti retorzióképpen, akkor a másik köteles a megtámadottnak segítségére kelni. Franciaország soha sem titkolta az olasz kormány előtt, hogy politikája a Népszövetség intézményén alapszik és szükség esetén kénytelen lesz ehhez a következő konzekvenciákat levonni.

Az ülés után Laval kijelentette az újságíróknak, reméli, hogy az olasz kormány Libia vonatkozó elhatározását Londonban kedvően fogják fogadni.

Szentmihály napján ülik meg ezentul Mihály nagy- vajda születésnapját

(BUCURESTI.) Az Universal szerint öfelsége néhány nap múlva ismét állandó téli székhelyét a bucaresti királyi palotát fogja elfoglalni. A király egyébként elhatározta, hogy Mihály vajda születésnapját, amely holnap, október 25-én lesz, ezentul november 8-án Szent Mihály és Gábor napján üljék meg. Ekkor a Domnita Balasa templomban ünnepi istentiszteletet tartanak a hatóságok képviselőjének részvételével. Öfelsége egyéb-

ként tegnap kihallgatáson fogadta Miha Constantinescut, a Banca Nationala kormányzóját.

KÜLFÖLDI PILOTÁK A FŐVÁROSBAN

(BUCURESTI.) Ma érkeznek a fővárosba az összes külföldi pilóták, akik a vasárnapi nemzetközi mitingen vesznek részt. A versenyelek programját már megállapították. A repülő mitinget Marino Stirbey herceg repülésével fogják megnyitni.

Veszedelem szélhámost fogott a becleani csendőrség

Dejéről jelentik: A becleani csendőrség tegnap egy országsszerte körözött szélhámost fogott el, aki mel-lékfoglalkozásként még a betörési is gyakorolta. A hurokra került szélhámos neve Chindris Aurel. A nyomozás során kiderült, hogy több lopást követett el Beclean községben és környékén, amelyekért hat évet ült is. Kiszabadulása után újra lopásokkal foglalkozott. A csendőrség úgy fogta el, hogy egy Seleian Joan nevű becleani lakosnak el akarta rabolni a leányát, mert az nem akart hozzámenni feleségül. Chindris bűnlajstromát most igyekeznek összeállítani a csendőrség.

SZINHAZ

Csütörtök fél 9: Százhuszas temető (negyedszer.)

Péntek fél 9: TÖRTÉNNEK MÉG CSODÁK (operettújdonosság.) Világsiker! Ábrahám Pál legújabb és legmulatságosabb dzsessz-operettje. Ragyogó új díszletekkel, 100 új kosztümmel. Rendez: Gróf László. Premier bérlet 8. szám.

Szombat d. u. 4: A BOTCSINÁLT DOKTOR. Előtte: KÉNYTELEN HÁZASSÁG. (Előszór.) Ifjúsági előadás olcsó helyárakkal.

Szombat 9: TÖRTÉNNEK MÉG CSODÁK. (Másodszor. Rendes bérlet 8.)

Vasárnap d. u. 3: VADVIRÁG. (Olcsó helyárakkal.)

Vasárnap d. u. 6. este 9. hétfő, kedd és szerda este fél 9-kor: TÖRTÉNNEK MÉG CSODÁK.

Kedd d. u. 5: LEÁNYÁLOM. (Olcsó helyárakkal.)

A ROMÁN OPERA HETI MŰSORA:

Péntek, okt. 25: LOHENGRIN. Vasárnap, okt. 27 (este): A BUCURESTI KULTURÁLIS LIGA SZÍNHÁZÁNAK TURNÉJA. Hétfő, okt. 28: VIGÓZVEGY.

MOZI

ROYAL-MOZGÓ MŰSORA:

Csütörtökön Richard Tauber és menyasszonya, Diana Napier legújabb és legsikeresebb világfilmje „Mármoros órák”. Előadás kezdete 3, 5, 7 és 9.

CAPITOL MOZGÓ MŰSORA SZENTPÉTERVÁRI ÉJSZAKÁK. Fősz.: Paul Hörbiger, Eliza Illard, Adele Sandrock, Theo Lügner.

EDISON MOZGÓ MŰSORA:

2 világfilm egyszerre: I. KRISTINA KIRÁLYNŐ. Greta Garbo, John Gilbert. II. MALEK MEGSZÜNTETI A SZESZTILALMAT. Helyárak: 9 és 13 lej. Kezdet 6 és 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Str. Văii 7. Telefon: 171.

Csütörtökön, pénteken, szombaton 6 és 9 órakor új műsor: Két világsláger! Egy helyről! I. RIVALDAFÉNY. Eddig még nem látott pazar kiállítású revü és operett film. Főszerepben: Ruby Rector, John Blondell és Dick Powell. II. FRANKENSTEIN. A legborzalmasabb film. Fősz.: Boris Karloff. Helyárak: 10 és 12 lej.

Perliott

az egyetlen biokémikus hatású

fogpép, szájviz, fogpor!

Ize és jósága az összes világmárkákat felülmúlja. Hatása a régi. A fogpép puha, fehér, erősen habzó, a szájviz kristálytiszt, nagyon tömény és így használata gazdaságos.

Gyártja:

Egger & Co. R.-T. vegyészeti gyár, Cluj

Kapható minden gyógyszerárban, droguériában és illatszertárban!

MUNKÁS MOZGÓ

Csütörtökön, pénteken, szombaton 6 és 9 órakor Dupla műsor! Olcsó helyár!

I. Rivaldafény

Eddig még nem látott rendezés Főszerepben: Pick Powel, Jamei Galney

II. Frankenstein

A legnagyobb filmdráma. — Fősz.: Boris Karloff

Str. Văii 7 — Tel. 171

Helyárak 10, 12 Lei

Magyar kulturházat Erdély fővárosának!

Mint öröndefes tényt kell megállapítani azt, hogy az utóbbi időben az ország minden részében akciók indultak meg arra nézve, hogy lehetőség szerint minél több magyar kulturházat építsenek. A falvakon ezek a kulturházak a magyarság szellemi, társadalmi és gazdasági életének középpontjai és egyben erőforrásai lesznek. De ugyanazok lesznek még fokozottabb mértékben a városokban. Sajnos a tény az, hogy alig egy-két erdélyi és bányászi városnak vannak magyar kulturházai. Timisoarában például a magyarság lelkesítése imponáló épületet hozott létre, amelyben az összes magyar kulturális és társadalmi intézmények koncentrálnak. Hasonló szép intézménye azonban nem sok van még a magyarságnak, de tudomásunk szerint Aradon, Oradeán, Brasovban és Targu-Muresen is megkezdődtek már az előkészítő munkálatok egy-egy ilyen kulturház megteremtésére.

Csak éppen az erdélyi magyarság központja Cluj városa az, mely ezen a téren erősen elmaradt. A lerék és lelkes hőstáji lakosság őrve vette a maga számára egy kulturház építését, de természetesen csak szűkebb keretek között. A Clujon koncentrált magyar intézmények túlnyomó része azonban hajléktalanul áll. Vagy szíveségből húzódik meg valahol, vagy esetleg egészen szerény keretekben, egy-két szobában, kénytelen felütni a tanyáját s ennek megfelelően csupán kisarányú munkát végezhet. A magyar kulturális és társadalmi egyesületek és a különböző zellemi tömörülések tevékenységét káros módon is befolyásolja az a tény, hogy nincsen megfelelő helyiségük. Ezért volna nagy szükség Clujon magyar kulturházra. Hiszen csak legutóbb is a Mátyás király szülőházában elhelyezett Károlyi-múzeum kitélepítésekor konszolidálhatta a magyarság, hogy milyen nagy hátrány az, hogy egy ilyen magyar intézmény elhelyezésére nincs lehetőség.

Pedig nagy lelkesedéssel és egyetemes összefogással mégis meg lehetne valósítani ezt a súlyosnak látszó tervet is. Csak a Magyar Pártnak, illetve a helyi tagozatoknak kellene kezébe venni a dolgot és a helybeli szellemi, társadalmi

intézmények vezetőit közös megbeszélésre összehívni a kérdés alapos megvitatására és tárgyalására. Hiszen azoknak a bérösszegeknek lekötésével, amelyeket a különböző intézmények ide-oda bérnyomán fizetni kötelesek és egy kis áldozatkészséggel lehetne valóban alapot teremteni egy olyan ház megvásárlására, amelyet a kívánt célra át lehetne alakítani és amelyben a magyar intézmények mind elhelyezést nyerhetnének.

És milyen ideális dolog volna,

ha a magyarság kulturális és társadalmi közületei egy helyen, egymás közelségében volnának elhelyezve, állandó kapcsolatokat tartanának egymással, közös tevékenységben dolgoznának és nem végeznének olyan szétfolyó és öletszerű munkát, mint aminek elvégzésére ma kénytelenek. Életbevágóan szükséges volna tehát Erdély fővárosának magyarsága részére megteremteni a magyar kulturházat és ez által új lendületet adni az egész itteni magyar szelle-

mi és társadalmi életnek. Ha a Magyar Párt az akciót kezébe venné, teljes szívvel-lellekkel befeküdne a dologba és az érdekelt magyar intézmények vezetőit meghallgatná, bizonyára sok hasznos és okos utalgatást kapna a terv realizálására. És egy olyan mozgalomnak vetné meg az alapját, amely példamutató volna az egyetemes erdélyi magyarság számára.

Ezért kellene erőteljesen felkarolni ezt a gondolatot.

(t.)

Erthetetlenül újból megdrágult a kenyér és a liszt

(CLUJ.) Néhány héttel ezelőtt még a buza ára a kormány által meghatározott minimumon mozgott. Az idei aratás óta ugyan a buza, illetve a liszt ára merész görbét írt le: elért egy meglepően magas pontot, amilyen ebben az időben nem igen szokott előfordulni. Ehhez azután sokban hozzájárult a spekuláció is. De azután a liszt-kartellnek a felbomlása után, amely az árakat a lehetőséghez képest a büntető törvény paragrafusai kö-

zött táncolva, mesterségesen a lakosság kárára és bőrre tomásztatta fel — az árak jelentékenyen visszaestek.

OLCSÓSÁGBÓL — DRÁGASÁG

A kenyérnek a legnagyobb fogyasztóréteg mindennapi kenyérének megolcsulását ujjongó örömmel vették tudomásul. De ugylátzik, hogy az öröm korai volt. Napokkal ezelőtt lesújtó hír futott

szét az országban: a kenyér és a liszt újból megdrágult. Az erről szóló beszámolók csak a tényt regisztrálhatták, de az áremelkedés okaihoz nem szölköztek hozzá. Talán nem is tudták volna magyarázni ezt az országos jellegű tünetet.

MI OKOZTA AZ ÁRSZÖKKE-NÉST?

Lapunk munkatársa egy ismert helyi termény, illetve lisztnagykereskedővel folytatott beszélgetést, akitől többek között azt is megkérdezte, hogy minek lehet tulajdonképpeni, hogy a terménypiacon ilyen hirtelen árszökkenés állt be?

— Erre nehéz válaszolni, — mondotta a terménykereskedő. Az tény, hogy a buza, amely eddig a legmagasabban 360—370 lejese árat ért el mázsánként, ma 400—410 lej, a zab pedig 270—275 lejről 300-ra ugrott fel. Tengeriben óriási termés volt amireh a kedvező időjárás is sokban hozzájárult, mert így beért az a kvantum is, amire előbb nem igen lehetett számítani. Így tehát a tengerinél árszökkenés indokolt. De annál kevésbé érthető, hogy a bab ára miért esett vissza, amikor a termés nem volt a legbőségesebb. Talán a piacon tapasztalható lanyhasággal magyarázható?

— A buza hirtelen drágulása különben meglehetősen megszokott. A tél kezdetén rendszeren az árak emelkedni szoktak és talán ez még nagyobb mértékű volna, ha az idő nem volna ilyen kedvező és ha az utak nem volnának annyira járhatóak, a szállítási céljaira.

— Az is tény, hogy a buza, vagyis a lisztárak megváltozásához sokban hozzájárultak a háborús hírek is. Természetesen a háború nagy exportlehetőségeket jelentene és ilyenkor a spekuláció sem marad el.

AZ OLASZELLENES SZANKCIÓK ÜGYE

Ami pedig az olaszellenes szankciókat illeti, ezekkel igazán nem lehet a drágulási tüneteket megfejtetni. Az export csökkenése vagy esetleg teljes betiltása az árak teljes visszaesését idézné elő, de semmiképpen sem okozhat általános drágulást.

Sok a teória, verzió és magyarázat tehát, de a tény csak az, hogy a kenyér megint nagyon drága és bizony vannak nagyon sokan, akiknek még a legsilányabb, a legolcsóbb és legfeketébb kenyérre sem telik a heti keresetből. A mindennapi kenyérre sem...

(b. v.)

Select-mozgó

MA
különleges premier!

Műsoron kívül a legújabb
hangos Fox-híradó!

Jeanette Macdonald

csodás hangú énekesnő legújabb ragyogó operettje:

A pajkos hercegnő!

A férfi főszerepben: Nelson Eddy
szintén a new-yorki Metropolitan-opera tagja

Egyre katasztrofális méreteket ölt a skarlátjárvány Erdély fővárosában

Tizenöt halálos áldozata van eddig a pusztító vésznek

(CLUJ.) Jelentettük, hogy városunkban az utóbbi hetekben skarlátjárvány lépett fel, amelynek leküzdésére az egészségügyi hatóságok minden intézkedést megtettek.

Ugy látszik, az egészségügyi hatóságok közbelépése nem volt eléggé radikális, mert mint a városi tisztifőorvosi hivatal jelentéséből kitűnik, az utóbbi napokban a járvány egyre katasztrofálisabb méreteket ölt. A főorvosi hivatalban feltekett kimutatás szerint a skarlátmegbetegedések száma túlhaladja a százat. Ez azonban a bejelentett megbetegedéseket öközteti vissza, mert sajnos, a város különböző részein sok skarlátos beteg fekszik, akikről az egészségügyi hatóságoknak nincs tudomásuk. A szülők, úgy látszik, könnyen veszik a betegséget, nem hivatnak orvost s ezáltal a járvány egyre jobban terjed. Jellemző a járvány súlyos arányaira, hogy az utóbbi napokban 15 beteg halt meg a gyilkos kórban.

Dr. Vlad Péter városi tisztifőor-

vos szerint a betegek többnyire az alsóbbfokú iskolások közül kerülnek ki, de sok beteg van a kisebb-korú gyermekek között is. A főorvosi hivatal a napokban megkezdte az összes iskolákban a skarlátellenes védőoltások alkalmazását.

Érdeklődtünk még a főorvostól, hogy sor kerül-e az iskolák bezárására a járvány nagymértvű növekedése miatt. A főorvos azt a választ adta, hogy egyelőre az iskolák bezárására nem kerül sor, mielőtt azonban a járvány katasztrofálisabb méreteket ölt, úgy járványszünetet rendelnek el azokban a tanintézetekben, ahol szükség mutatkozik.

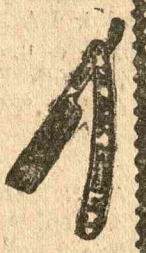
— UJ ROMÁN—LENGYEL KONTINGENTÁLÁSI EGYEZSÉG KÉSZÜL. Varsói mértékadó körök szerint rövidesen kereskedelmi tárgyalások indulnak meg Lengyelország és Románia között új kontingentálási egyezmény kötésére. Az 1934. decemberében kötött egyezményt ugyanis Románia felmondta.



KUN MÁTYÁS FIA R. T.

Cluj, Calea Marechal Foch Nr. 2

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialisták vagyunk: acélárakban, látzerészetben, borotva készítésben, orvosi műszerek javításában.



C
Z
festése
tisztítása
a modern technika
Csodája!



a legjobb védő
fertőző betegségek ellen !!

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. C. egénye

94.

Amint csodálatom elült, az ő gondozásának szenteltem magamat. Egy olyan városban, ahol minden be van növe a mohá, fű és egyéb növény egy vastag rétegével, nem nehéz hűvös és védett helyet találni. Fekhelyet készítettem neki egy teremben, mely olyan nagy volt, mint itt az egész szálló és melynek benyílóját úgy fedeztük fel, hogy a doktor egy falnak támaszkodott, mely engedett és kuszó növények sűrű bozótjának bizonyult, mely egy kapu felett lógott és ez elég tágas volt, hogy négyesfogat is átférjen rajta. Benn félhomály uralkodott és mert nem láttunk semmi féle élőlényt, néhány rovar is alig, egy időre ott merem hagyni a doktort. Először is az volt a feladat, hogy vizet és ennivalót szerezzek, azután meg fel kellett kutatom üldözőinket az erdőben. Tartózkodási helyünket megtalálni nem volt nehéz és én reméltem, hogy az egyik vagy a másik lőtávolságba jön. Hadd tapasztalják, hogy résen vagyunk. Néhány félig növényvel befutott medencében volt víz elég, azután találtam is cserepet, nyilván régi, törött agyagedényből valók, ezeket telemerítettem és a doktor fekhelye mellé raktam. A kezeügyébe állítottam rakásra és azután elindultam kutatni.

Az volt a tervem, hogy felkeresem a rablókat az erdőben, oda-fenn és amint csak egyet is meglátok, lövök. Ha sikerül közülük néhányat elintézni és a többiben jó ravaló ijedelmet támasztani, akkor talán megfordulnak és abbahagyják az üldözést. A leszálló szürkület kedvezett tervemnek.

Amig az éj rámszakadt a domb mögött fekvőtem, melyen át lejutottunk a városba. Amint a hold feljött, tovább kusztam. Minden csendes volt. Hogy bizonyos legyenek a dolgomban, elmerészkedtem körülbelül addig a helyig, ahonnan reggel lőttem. A nyílt tér, ahol először ütöttük fel sátrunkat, elhagyott és üres volt. Elmerészkedtem oda és megtaláltam azt a keveset, amit a rablók ott hagytak.

(Folytatjuk.)

Cipőket (férfi, női és gyermek)
50 Lei
heti részletre kaphat
„Pantofaria”, Calea Traian 14

SPORT

Ujrajátszák az Universitatea-CFR ligamérkőzést?

Dinescu, az U középcsatára két egyesület részére van leigazolva

(BUCURESTI.) Hírt adtunk arról, hogy a bucurestii CFR megővta az Universitatea ellen elvesztett mérkőzését azon a címen, hogy Dinescu, az egyetemiek fiatal középcsatára jogosulatlanul szerepelt az U csapatban. A nemzeti liga intézőbizottsága keddi ülésén foglalkozott az óvással és megállapította, hogy Dinescu egyidejűleg a bucurestii Turda csapata részére is le van igazolva. Az intézőbizottság nem igazolta le a mérkőzést, hanem az óvást áttette a

Biroul Federalhoz Dinescu igazolási ügyének tisztázása végett. A szövetségi körök véleménye szerint, amennyiben Dinescu kettős leigazolása bebizonyosodik, úgy a mérkőzést Dinescu nélkül újra kell játszani. Ez ellen az U természetesen tiltakozik, mert Dinescut jóhiszeműen és szabályszerűen leigazolva szerepeltette.

Az intéző bizottság visszautasította a Románia óvását a Crisana ellen és a B-liga néhány mérkőzésének időpontját módosította.

Oraveiz bíró vezeti a NAC-Romania, Theil a KAC-Victoria mérkőzést

(BUCURESTI.) A vasárnapi ligamérkőzések közül a NAC-Romania meccsre Oraveiz aradi, a KAC-Victoria-ra pedig a sghi-soara! Theil bírókat küldték ki. Az eheti A-ligamérkőzések további programja a következő:

Bucurestiben szombaton Juventus-Venus, bíró Pálffy, vasárnap CFR-AMTE, bíró dr. Morar.

Aradon Gloria-Unirea Tricolor, bíró dr. Clurel.

Oradean Crisana-Ripensia, bíró B. Bârsu.

Timisoaran Universitatea-Kinizsi, bíró Vula főhadnagy.

A B-liga harmadik csoportjában a KAC-Victoria mérkőzésen kívül csak egy meccs lesz Oradean a CFR és a Tricolor Baia-Mare között, melyet Glück bíró fog vezetni.

Fogl II. -- játszik

(CLUJ.) Szombaton délután 3 órakor igen érdekes mérkőzés lesz a sporttelepen, mikor is a mult hétről elmaradt Románia-CFR oldboy-mérkőzést tartják meg a szokásos hordó sörért és a hozzávaló kupáért. A mérkőzés érdekessége az, hogy a Románia csapatában Fogl II. a világhírű magyar válogatott játékos, a Románia új edzője is be fog mutatkozni, mint középcsatár. Az összeállítások a következők lesznek:

Románia: Negrutiu, Albisi-Krieshoffer, Salvan — Soós — dr. Huza, dr. Moldován — dr. Baba — Fogl II — Chifor — Bolan. Tartalékok: Konrádi, Körmenődi, Barbu II. dr. Dan.

CFR: Baga, Bázsa — Brus, Szilágyi — Udvari — Deák, Nagy Miklós — Takács — Oltean — Barta — Halász. Tartalékok: Ujfalvi, Nagy.

A mérkőzés igen jó sportot ígér.

A vasárnapi cluj labdarúgó program

Kispályán: D. e. 8 órakor Unirea-Universitatea, 10 órakor Hagghor-CFR ifjúsági bajnoki mérkőzések.

Nagypályán: D. e. 9 órakor Unirea-Reuniunea I. oszt. bajnoki, 11 órakor KAC-Victoria B-ligamérkőzés, d. u. 1 órakor Románia B-KAC B. Bolohan-kupamérkőzés, 3 órakor NAC-Románia A-ligamérkőzés.

A NEMZETI A-LIGA góllövőlistáján Sepi Venus 9 góllal, 2. Dobra Gloria 8 góllal, 3. Bajusz Kinizsi és Niculescu 6-6 góllal szerepelnek.

BIRÓVERÉS RESITAN. A vasárnapi ILSA-UDR kupamérkőzés sulyos botrányba fulladt. A második félidő 40-ik percében ugyanis a ILSA javára pártoskodó dr. Tunea bíró túlszigorúan kiállított egy UDR játékost, mire a közönség a pályára rohant és sulyosan bántalmazta a bírót, aki nem is tudta tovább vezetni a mérkőzést. A kupameccsnek így a szövetségnél lesz folytatása.

() AZ „UNIREA” KLUB vezetősége felkéri az összes ifju és I. csapat játékosait, hogy szombaton este a Weipert vendéglőben teljes számban jelenjenek meg, mert vasárnap játszónap van.

TEKE-SPORT

Velsenyeredmények. Cluj: Sfinx Turul 158-132 (12 j.), Floresti: Familia Cluj-P. Floresti 139-126 (12 j.), Diciosanmartin: Nitrogen-Remeny, Matador komb. 234-218 (16 j.), Baraolt: CSM Odorhei-Solmi Baraoltolui 244-237 (15 j.), Zsnor-Solyom 260-237 (15 j.), Cl. A. C. „I. G. Duca”-Solyom 241-214 (14 j.), Brasov: Aquila-Concordia 155-100 (12 j.), Veselia-Brasovia 158-125 (12 j.).

LEIGAZOLÁSOK: Szakács Sándor, Lázár Kálmán, Antal János, Venczel Antal, Osváth Ferenc, Tamas Augustin, Borsovicki Albert, Berecky Károly, Hegedüs János, Tari István, Kovács Márton, Löwy Hermann, Modl József, Nagy József, Dózsa Lajos, Szilágyi Dezső, Bíró Zsigmond, Komjástszegi Lajos, Szathmári László, Sarkadi Mihály, Neéb István, Popdobnik Lajos, az „Echo” Cluj csapatából.

Program: Amateur-Pálma, Amateur-Gloria, október 28-án a Moderna-pályán.

Hirtelen meghalt egy városi adószedő

(CLUJ.) Tegnap reggel hirtelen meghalt Vasile Gheorghe 42 éves városi adóbeszedő. Az esetet jelentették az ügyészségnek, amely elrendelte, hogy hatósági bizottság vizsgálja meg a holttestet. A kerületi tisztiorvos még tegnap az esti órákban sem szállott ki a halottas házhoz, úgy, az adóhivatali tisztviselő holtteste egész nap a lakáson hevert. Az esti órákban azután az ügyészség elrenvelte Vasile Gheorghe hullájának elszállítását.

TURISZTIKA

() AZ EKE KIRÁNDULÁSAI. Az EKE turista szakosztálya folyó hó 27-én a következő kirándulásokat rendezi: 1. Vlegyásza. Indulás e hó 26-án délután 4.30 perces személyvonattal. Bologától gyalog Rogozsellig, hol meghalás. Másnap a Vlegyászára és vissza. Hazaérkezés éjjel 12.40-kor. Az 50 százalékos vasuti karnettel rendelkezők legalább öten kell legyenek, ezek részére a vasuti költség 85 lej. — 2. Runki-szoros (autóval). Barlangkutatással egybekötve, Indulás 27-én reggel 5 órakor. Visszaérkezés este 9-10 óra között. 3. Gyalogos kirándulás. Plecska-tető, Monostori erdő, Kis-Magura, Bilascu-kut, Bükk turistaház. Indulás reggel 8 órakor az EKE elől. — A runki kirándulásra f. hó 25-én este 8 óráig lehet jelentkezni az EKE irodában (Str. Matia 4. sz.). — Felhívjuk az érdeklődők figyelmét a november 2-3-án rendezendő Meziádi cseppkőbarlangban induló kirándulásunkra, melyről bővebb felvilágosítással a titkárság szolgál a hivatalos órák alatt. Vendégeket minden esetben szívesen látnak.

— A GYOPÁR TURISTA-EGYESÜLET vasárnap, okt. 27-én gyalogkirándulást rendez a Szent János-kut, Bilascu-kut, Mikustetői menedékházhoz. Indulás reggel 8-kor Str. Motilor 8. sz. alól. Vezető Zenkó István. Vendégeket szívesen lát az egyesület.

() A SZÉKELY TÁRSASÁG Ifjúsági tagozata és a Váradi Miklós Kör turista szakosztálya f. hó 27-én vasárnap, közösen rendezik meg szezonzáró kirándulásukat a következő utiránnyal: Szent János-kut, Bilascu-kut, Peana-csucs, Mikustető menedékház, Bükkön haza. Vendégeket szívesen látnak az egyesületek. Indulás reggel 8 órakor a Carolina-térről és a Ref. Férfiszövetségtől. Turavezetők: Homm Vilmos és Tatay Gyula.

Lapunkban hirdetni, biztos sikert jelent!

Közös érdek - ellentétes eljárás!

(—Ys.) Titulescu külügyminiszter személye mostanság élesen foglalkoztatja Európa közvéleményét. A genfi tanácskozások áradatába ugyanis súlyos követ dobott bele, amely egynyári mélyre jutott, amely egyidőre még jobban fölzavarta a helyzetet. Azt kívánta a Népszövetségtől, hogy mindazok az államok, amelyek részt vesznek az Olaszország ellen fogantatott büntető rendszabályokban és ezen a révén gazdasági kárt szenvedtek, kapjanak anyagi kárpótlást magatartásuk jutalmául.

Érthető, hogy ezt az eredeti gondolatot éppen Románia külügyminisztere vetette fel. Romániát ugyan is nagyon érinti a károsodás fenyegeti a Népszövetség megtorló intézkedései révén. Rendes körülmények között is Románia kivétel Olaszországba meghaladta a száz millió lejt, ez az értékszám azonban a háborús fogyasztás növekedése és a mezőgazdasági termények árának emelkedése következtében nagyon felugrott volna. S most nemcsak a háborús árak többlete marad el, hanem a békerbeli kivételről is le kell mondania az országnak — nemzetközi érdek szolgálata címén.

Titulescu tehát fején találta a szöveget, amikor a Népszövetségnek benyújtotta a követelt áldozat elszámolását. Elvégre Románia nem vigasztalhatja magát azzal, hogy az áldozathozatalért valamely szomszédos gyarmatának nagyobb biztonsága fogja kárpótolni, mint például Angliát, vagy Franciaországot. A Népszövetség kisebb államainál az elmaradt kivétel kárai teljes egészükben jelentkeznek a mérleg rovásán, ha a gyarmatok urai kárpótlást nem nyújtának nekik.

Minden jel arra vall, hogy a kisantant és Balkán-szövetség tagállamait, amelyeknek képviselőiben Titulescu felszólalt, követeléseik felállítására az az állásfoglalás is serkentette, amelyre Ausztria, Magyarország és Albánia helyezkedett az Olaszország ellen tervezett megtorlásokkal szemben. Amint ismeretes, a szóbanforgó három ország a Népszövetség alkotmányának megfelelő szakaszaira hivatkozva és a maguk sajátos helyzetét hangsúlyozva már eleve megtagadta a megtorlásokban való részvételt. A különbség az, hogy ezek az országok határozottan nemet mondtak, míg Titulescu a kisantant és Balkán-szövetség képviselőiben bonyolultabb módszert választott: a Népszövetség felszólítására igennel válaszolt, de a kárpótlás követelésével olyan előnyöket kívánt biztosítani, mintha nem-et mondott volna.

Titulescu eljárása mindenestre fejlettebb diplomáciai művészetre vall, különösen ha megfelelő eredménnyel fog járni. Sajnos azonban, hogy teljes elismeréssel mégsem tudunk neki ezúttal adózni! Ő ugyanis nem állott meg annak az érdeknek a védelmében, amelyet képviselt, hanem heves támadást intézett Ausztria, Magyarország és Albánia ellen, amelyek saját érdekeiket talán más módon, de ugyanazon szükségeknek és kényszerítő körülményeknek a nyomása alatt győkeztek megvédelmezni. Titu-

lescu azt kívánta, hogy az ő hátmögött álló államok csoportja kapjon kárpótlást az olaszellenes állásfoglalásért, viszont a megtorlásban részt nem vevő három országot a Népszövetség részesítse szigorú büntetésben. Egy csapásra tehát két legyet kívánt ütni. El akarta hárítani azt a kárt, ami az ő csoportját fenyegeti, viszont súlyos erkölcsi és anyagi kárt akart a más felfogást valló csoport terhére földélni.

Az események történetéhez tartozik, hogy a genfi tanács Titulescu indítványának második felét, amelyet pedig az orosz kiküldött, Litvinov is nagy buzgósággal támogatott, nem fogadta el. A hangulat ugyanis közben békésebb jellegűt öltött és a megtorlás módzatai Olaszország ellen is nagy mértékben enyhültek. Így tehát a tagállamok túlnyomó többsége nem kívánta Olaszország barátait büntetéssel sújtani.

A harag tehát nem adott egészen helyes tanácsot az éleseszü külügyminiszternek. Az ország nézőpontjából különben az a fontos, hogy a jogosan követelt kárpótlás minél hamarabb és minél teljesebb mértékben elkövetkezzék. Meg fogunk elégedni azzal, ha a magunk kárának elmulasztása örvendezhetünk. Ennek fejében a más országok meg büntetéséből származó kárörömet szívesen elengedjük.

Abesszinia gyöngye: a Tana tó

(LONDON.) A világsajtó mind többet és többet emlegeti a Nilus vízét tápláló Tana-tavat. Az abesszin háború hátterében az egyik legfontosabb rugó éppen ez a tó, amelynek birtoklásáért Anglia minden áldozatra kész. Az egész Nilus vidék öntözése a Tana-tó révén válik lehetségessé s ezért fontos Anglia részére, hogy ez a terület Abesszinia birtokában maradjon, amelynél a maga befolyását mindig érvényesíteni tudja.

A CSÁSZÁROK SIRJAI
Érdekes hogy a Tana-tó vidé-

kén nagyon kevés európai fordult meg, de még kevesebb a tó környékén levő szigeteken. E szigeteken híres kolostorok vannak. Ezekben európai ember 1932-ben járt a névus engedélyével. Daga szigetén Szent István kolostorban van eltemetve hét abesszin uralkodó, a többiek hamvai a Kebrat és Mitroha szigeteken levő kolostorokban vannak eltemetve.

A PARADICSOMI VIDÉK

A Tana-szigetek valósággal körül övezik a tavat, ezenkívül a kö-

zeben levő hegyek sűrű erdőkkel vannak fűdve és ugyanakkor kitűnő legelőrészek is vannak itt, ahol az állatok százezreit legeltetik. A déli partvidéken két kialvófelben levő tűzhányóhegyektől nem is nagy távolságban hatalmas kávéültetvények húzódnak. A környék jórésze a Vaitos-törzs birtokában van, amely vadászattal, halászat-
tal és mezőgazdasággal foglalkozik.

VIZILOVAK ÉS KROKODILUSOK

A Tana-tó maga rendkívül gazdag állatokban. Különösen hemzsegek benne a vizilovak és krokodilusok. Ez annál érdekesebb, mert a Tana-tó 3000 méteres magasságban fekszik a tenger színe fölött és klímája olyan lehet, mint Spanyolország déli részeié, tehát nem trópusi éghajlatu. A Tana-tónak töltését javarészen maga a természet alkotta. A közelében levő vulkán lávatömege lefolyva, egy darabig természetes töltést alkotott és a víz egy részét állandóan visszatartja, úgy, hogy a tó egészen olyan, mint egy víztartály. Területe körülben másfélszer négyzetkilométer. Vagyis megfelel egy közepes megye fele területének.

ANGOL-ABESSZIN EGYEZMÉNY

1902-ben Menelik császár szabályszerű megegyezést kötött az angol és a szudáni kormánnyal, hogy a Tana-tó vizét senki sem használhatja fel rajtuk kívül. Akkoriban számos angol mérnök érkezett erre a vidékre és tanulmányozta a helyzetet, valamint azt, hogy a tó vize honnan táplálkozik. Azután különböző vízmű berendezéseket készítettek ezen a vidéken és így biztosították az egyiptomi és szudáni termés számára szükséges vízmennyiség lefolyását. A Tana-tó Abessziniának egyik legnagyobb kincse, olyan kincs, amelyre az érdekelt angolok jobban vigyáznak, mint maguk az etióp tulajdonosok.

Fejnélküli kapkodás és fölös pénzpoosékolás jellemzi a város uccajavítási politikáját

(CLUJ.) Az idén túlnagy panasz nem lehet a városi intézmény bizottság munkaprogramja ellen, mert sok uccának a javítását vetették tervbe. A terv annak rendje és módja szerint megvalósításra is került volna — ha magasabb városi politikai érdekek nem szólottak volna ellene.

Ugyanis terv szerint megkezdtek a kijelölt uccák javítását és kikövezését. De csak megkezdtek s azonnal abba is hagyták, amint a munkások az első néhány métert megcsinálták. A munka kezdete előtt néhány szeker jelent meg a javításra szoruló uccákban, lerakták a köveket és a homokot s a környék lakói várták a munkálatok megkezdését. A környék lakói és háztulajdonosai fellélegzettek: végre komolyan javítják az uccákat.

ÜRÖM AZ ÜRÖMBEN

Az öröm azonban nem tartott sokáig. A munka alig haladt néhány métert előre, amikor újra megjelentek a szekerek, felrakták a homokot és a köveket s egy másik uccába rakódott le. Itt azután újra ismétlődött az előbbi helyzet.

NEM ELSZIGETELT JELEN-SÉG, HANEM RENDSZER

Talán ha csak egy uccáról lenne szó, nem is foglalkoznánk az esettel. Talán tévedtek, amikor megkezdtek az uccák javítását. De a javítási munka abbahagyása most tanában valósággal rendszer. — Egyetlen ucca sincsen, ahol be is fejezték volna a javítást. A Ion Maiorescu uccának majdnem a felét kikövezték, természetesen azt a felét, amely használható állapotban volt, míg a rosszabbik utszakasz most is teljesen járhatatlan a járóművek részére. Ugyanez történt az Elisabeta és Grigorescu-hidak közötti útvonalon. Ezen az úton bonyolódik le ugyanis a Donát-úti forgalom. Az út gyalázatosan rossz.

A munkások az Elisabeta-híd körül megcsinálták az utat. Elég jó munkát végeztek. Talán feljebb is rendbe tették volna a kövezetet, ha a magasabb várospolitikai nem parancsolja el őket más uccába. — Ugyancsak megjavították a sporttelep és Grigorescu-hídi utvonalat is, bár ezt az utat a lehető legritkább esetben használják az autók, vagy szekerek, mert féltek a rugókat és a tengelyeket a közbeeső rossz útvonaltól. Ezt az utat egyébként a nyáron portalanították, illetve olajozták is.

Igy aztán elérték azt, hogy a környék gyalogjárói előbb hónapokon keresztül bokáig jártak a vastag kátrányszerű olajban, amelyet a föld nem tudott beemlíni, most pedig vagy belefutnak az olajos porba, vagy pedig a legkisebb eső esetén állandóan fenyegeti őket a veszély, hogy bentragadnak a sárban.

A Str. Grigorescu is megkezdtek a javítást. Ide is elhordták a homokot és köveket s mintegy bizonyításul annak, hogy minden uccában egyforma mértékkel mérnek, innen is elvezényelték a munkásokat és elhordatták a javításhoz szükséges anyagot.

MIRE JÓ EZ A KAPKODÁS?

Lehet, hogy magasabb szempontok játszanak közbe, hogy nálunk így javítják az uccákat, de ennek a kapkodásnak nem sok értelme van. Ha már nekifognak egy-egy ucca javításának, azt fejezzék is be becsülettel és ne csak a kiválasztott házak előtt végezzék el a munkát — mert így csupán felesleges pénzkidobás az egész uccajavítás — hanem mindenütt az egész uccán.

Fejnélküli kapkodás helyett komoly és rendszeres munkára van szükség — mert igaza van a közmondásnak, hogy aki sokat markol, keveset szorít. (ri-os.)

Elegáns gallérját,

fehérneműjét

hófehérre

mossa

új szisztémával

„Cristal” gyár

O
L
C
S
Ó
N

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei, jelíggel, vagy címmel. Kélti hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMMONKÉNT
LEGTÖBBET FIZETEK. ROS-
NER ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ. RE-
GELE FERDINAND 114. (f 2430)

SZANISZLÓ chromoz, nikkelez-
reze legjobban, legolcsóbban. P.
Stefan cel Mare 17. Telefon 1282.
(f 2327)

KÉREM azon magas fiatal höl-
gyet, akit tegnap 5 óra tájt Baritiu
ucca elején magas világos szürke-
ruhás férfi megbámolt. „Komoly-
szándék” jelíggel e lap kiadójába
lehetőleg e helyen jelezve, adjon
jelt magáról. Megismerkedés hol
és mikor volna lehetséges? (9723)

FIATAL leány keresi független
izr. uriember barátságát, aki egy
kis kölcsönrel segítené ki. Levele-
ket teljes címmel „Beesületes” jelí-
ggel. (9730)

HÁZASSÁGOT kötnék 32-38
éves hajadonnal, vagy özvegyvel,
ki saját fűszerüzlettel vagy kész-
pénzzel rendelkezik új üzlet meg-
nyitásához. Közvetítők kizárva.
Komoly leveleket „Kézpénzem
van” jelíggel. (9739)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FI-
ZET CASA OROLOGELOR. PIA-
TA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2432)

CIPÉSZ MUNKÁK LEGOL-
CSÓBB javítása CSAKI VARROTT
cipőüzemben Chinez 2 alatt ké-
szülnek. (Óvár.) (f 3402)

HÁZHELY vasúti műhely mel-
lett 52x38 m² bekerítve, részben,
vagy egészben sürgősen és olcsón
eladó. Cím a kiadóban. (9565)

DANIEL CSERÉP KÁLYHÁT
(nagyobb) keresünk megvételre.
Címeket a kiadókba kérünk. (9255)

ZEPHIR kályhát (kisebbit) ke-
resünk. Motilor 54. (f 2421)

VENNÉK Donát-ut eleje kör-
nyékén, vagy tisztviselő telepen ház
helyet. Jelíge: „Kp. vétel”. (9609)

ALLO GÖZKAZÁN 15-20 m²
tűzfelületű, teljesen jó állapotban
megvételre kerestetik. Ajánlatokat
kiadókba kérek. (7950)

KICSI „Opelre” való 4 prima
külső gumí és mindenféle alka-
rés eladó. Reg. Carol II. 11. (9329)

ÜZLETHELYISÉG jóforgalmu
Mihály Viteazulon betegség miatt
átadó. Cím a kiadóban. (9645)

VÉLER-VILSON varrógép eladó.
Oásanu 34. Fűszerüzlet. (9656)

DIÓFAHÁLOK eladók. Márk
asztalos. Str. Fântânelei 30. (9657)

MODERN 50 cm járatu Schep-
ping-gép eladó Cím a kiadóban.
(9676)

EP... OK, hálók, konyhabere-
ndezés, olcsón eladók. Piata Mihai
Viteazul 54. (f 2434)

ELADÓ piano, rádió, konzul
tükör, fűszer üzlet berendezés-
festmények, fehér vasgép. Bucovi-
na 15. (9687)

ZONGORÁT vagy pianót bér-
be keresek Hoffmann. Motilor 25.
ajtó 4. (9692)

CSEMPE főzőkályhák eladók.
Str. Regina Maria 40. (9713)

PÉNZSZEKRENY kerestetik
megvételre. Cím: Osvada Emil. C.
Mănăstur 3. Cluj. (9715)

VESZÉK 80. vagy 90-es szalag-
fűrészt. „Golyós csapág” jelíggel.
(9716)

GYORS, biztos eredményt ér el
a Vásártelki vaslápsó használatá-
val. Reuma, női bajok esetében.
Kapható Str. Cicio Pop 146. (9717)

HÁZHELY gyümölcsösrel eladó.
Budai Deleanu 9. (Tisztviselőte-
lep.) (9711)

PIANINO berlini gyártmány,
majdnem új állapotban eladó. Szi-
geti. Memorandului 15. (9712)

SÜRGŐSEN eladó bekerített fél-
parcella a Donát-ut mellett. Érte-
kezni Str. Uzina Electrica 13. (9695)

SZÜRETELŐ NAGY KÁD EL-
ADÓ. Bălcescu 11. (9702)

BÉKERÍTETT házastelek Iris-
telepen olcsón eladó. Értekezni
Mandel Zoltán Mărești 63. (9703)

HÁZSÖNGÁRD villanegyedben
gyümölcsös. 730 négyzetméteres.
90.000 lejért eladó. Str. Umbroasă
25. sz. (9705)

ELADÓ SAROK HÁZHELY Fán-
tânelei 97. Értekezni: Piata Unirii
32. házfelügyelőnél. Ugyanott gyer-
mekágy eladó. (9707)

EBÉDLÖKREDENC, 6 szék, asz-
tal és egy fikus eladó. C. Regele
Ferdinand 53. I. 5. ajtó. (9708)

ELADÓ jókarban levő mély ba-
bakocsi és női télikabátok. Ugyan-
ott női és férfi kézzel varrott bőrk-
esztyűket készítek. Cal Regele
Ferdinand 106. Jakobovits. (9709)

ZONGORA 8 ezer lejért eladó,
vagy bérbeadó. Értekezni, Str. Vasi-
le Alex 4. (9710)

MOZIHOZ eladó egy filmrolnizó
gép, acél és filc kapubetétek. Dia-
positív vetítéshez 1 drb. 62.5x350
mm., beszélőfilmvetítéshez 2 drb.
62.5x90 mm. Emil Busch objectiv.
Cím a kiadóban. (9661)

VAN ELADÓ beraktározandó
butora? Előnyösen vesz, elad min-
denféle butort Rozenberger Calea
Victoriei 25. (9008)

CLUJ közelében fővonalon 40
szobás kastély, 5 holdas kerttel, vil-
lanyvilágítással sürgősen eladó,
esetleg kisebb cluji házzal elcserél-
hető. Cím a kiadóban. (9614)

BRILIÁNS fűbevalót megvétel-
re keresek str. Mico 15. (f 2436)

AIUDI GYÜMÖLCSFA lerakat-
ból ültetéssel felelősséggel eladók
prima gyümölcsfákat. GRIEGER
műkertész Reg. Carol 39. (9720)

MÉLY gyermekocsi eladó, mo-
dern sportkocsit vennék. Lévi. Str.
Elisabeta 8. II. em. (9722)

EGYMILLIÓ érték körül nagy
kerttel bíró ház kerestetik Elisabe-
ta, Mico vagy Motilor-uton. Aján-
latot „Kert” jelíggel. (9724)

ELADÓ házfedőcserép Vasile
Lupu 67. Str. Patai autóbussz vég-
állomásnál. (f 2439)

LÉGKOMPRESSORT (vacuumszi-
vattyút) és CENTRIFUGA GÉPET
keresünk. Jelíge „Centrifuga”.
(9735)

SÜRGŐSEN eladó szép kivitelű
új díó teleháló tükörrel és vasalás-
sal lej 12.000. Mărești 73. aszta-
los (9737)

ÁLLÁST KAPHAT

NYOMDÁSZTANULÓT (két kö-
zépiskolával felvesszünk Livezi 4.
(9306)

TANULÓ felvétetik Mignon cuk-
rászdába. Jorga 5. (9673)

SEGÉD paraszt textilszakmához
tökéletesen értő felvétetik Réger
Mihai Viteazul 7. Ugyanott tanuló
felvétetik. (9665)

EGY jó vegyes cipész munkást
állandó munkára felvesszük. Cím
Géczi István, Ludus. (f 2435)

FIATAL fűszerkereskedősegédet
azonnalra keresek. Albu. I. Cezar
38. sz. (9697)

VIRÁGOSKERT rendezéséhez ér-
tő kertészt keresek. Megbeszélés le-
hetséges 12-2 óra között. Strada
Nouă 8. (9714)

KÖNYVKÖTŐ munkásnők fel-
vétetnek Albert-nyomdába Cluj.
Marechal Foch 7. (9726)

VARRÓLÁNYOKAT, komoly
munkaerőt felvesszük Adler Salon
Regina Maria 9. (9727)

ASZTALOST ki butorjavítások-
hoz ért azonnalra felvesszük. Bu-
torraktár Calea Victoria 25.
(9728)

SZAKÁCSNÉ (szakács) perfekt
és 1 felszolgáló fiatal PINCÉR ke-
restetik. Ajánlatok a kiadókba „ét-
terem” jelíggel. (9732)

FÉNYKÉPÉSZ segédnő Kusztas
Margit címét nem írta meg, kérem
személyesen jelentkezzen. (9738)

EGY bejárónőt felvesszük Regina
Maria 32., cukrászda. (f 2438)

ÁLLÁST KERES

KOMOLYABB uriaszony anya-
helyettesnek elmenne gyermekek
nevelését vállalja, háztartásban se-
gédkezne, illetve önállóan vezetné.
Címét „Övönő” jelíggel a kiadókba
kér. (9706)

FÉRFI ÉS NŐI fehérnemű var-
rónő saját géppel állandó munkát
keres. Címeket „Szabász” jelíggel
a kiadókba kér. (9520)

BUTORASZTALOS (beszerelt)
állást keres. „Jómunkás” jelíggel.
(9733)

GYAKORLOTT ÁPOLÓNŐ pri-
vát betegek gondozását vállalja.
Címeket „Vidékre is megyek” jelí-
ggel. (9734)

KÜLÖNFÉLÉK

SZÁRAZ TÚZIFA öle 800 lej.
Megrendelhető Regina Maria 1.,
dohánytőzsdében. (9740)

KÖZÉPKÖRÜ özvegy nő belvá-
rosi szépen butorozott szobájában
elfogad idősebb nyugdíjas uriem-
bert vagy házaspárt teljes ellátás-
ban vagy beteget ápolásban. Cím
a kiadóban. (9690)

SZEVILLAI BORBÉLYNÁL Me-
morandului 24. ondolás, mani-
cűr-hajvágás, hajmosás 15-15 lej,
borotválás 10 lej. (f 2324)

TRAFIK bérbeadó Universitáti
5. Értekezni d. e. 8-12. d. u. 6-7
ugyanott. (9736)

NEGYEDIK éves tanárjelölt ro-
mán, francia, latin és német nyelv
oktatása jutányosan vállal. Str.
Nouă 6. (2413)

LAKÁST KERES

IRODÁNAK 1-2 üres szoba bel-
városban kerestetik. Ajánlatot bér-
megjellelssel „Iroda 2” jelíggel.
(9725)

KIADÓ LAKÁS

KÉT különbejáratu emeleti na-
pos butorozott szoba kiadó. Str.
Jorga 5. (f 2423)

SZÉP lépcsőházi, elsőemeleti
UTCAI SZOBA üresen kiadó. Iro-
dának, szalonnak is kiválóan al-
kalmas. Str. N. Jorga 5. (f 2425)

KÉT szoba parkettes, fürdőszo-
ba, előszoba, konyha, napos villá-
ban kiadó. Grigorescu 14. (9631)

3 SZOBA, konyha fürdő- és elő-
szoba, pince, padlós novemberre
kiadó. Regele Carol II. 73. (9652)

KIADÓ egy szoba konyha,
speiz. A. Jancu 52. (9685)

EGY szoba hozzátartozó nagy
fűthető verandával november el-
sejére kiadó Str. Regmt 83. Infan-
terie 6. (9672)

KIADÓ belvárosban butorozott
szoba két-három személynek, vagy
házaspárnak, esetleg ebéd kosztál
vagy KONYHÁBA FÖZHETNEK.
Cím a kiadóban. (9689)

KIADÓ két szoba, konyha, mel-
lékhelyiséggel. Coroian 9. Elisabeta
ut tetején. Megtekinthető délután
4-től 6-ig. (9694)

EGY házaspár, vagy két fiatal
ember teljes ellátással butorozott
szobát kaphat. Regele Ferdinand
34. földszint 6. (9698)

NOVEMBER 1-re kiadó en gros
üzletnek vagy gyári lerakatkak al-
kalmas nagy helyiség, irodahelyi-
ségekkel együtt. Regina Maria 18.
(9699)

KIADÓ I. emeleten három vagy
négy szobás modern lakás Mihai
Viteazul 39. sz. Háztulajdonosnál.
(9700)

HÁROMSZOBÁS összkomfortos
új villa azonnalra olcsón kiadó
(2500). Str. Moisa Nicoara 13. Tiszt
viselőtelep. (9719)

UDVARI üzlethelyiség Regele
Ferdinand legforgalmasabb helyén
jutányos árban kiadó. Cím a ki-
adóban. (9704)

KIADÓ szoba (váz, főzőkemen-
ce) és speiz. Jorga 21. Megtekin-
thető 12-2-ig. (f 2384)

KIADÓ 2 szoba, konyha, fürdő-
szoba, speiz 1500 lejért. Str. Loc.
A. Suciu 7. (9134)

KAPUALATTI helyiség kozmeti-
kának megfelelő kiadó. Sevilla
borbély Memorandului 24. (f 2437)

KIADÓ szép nagy kettő szoba
konyhás utcai lakás Carpatilor 2.
(9721)

ÜRES szoba kiadó. Str. Gen.
Dragalina 12. (9729)

KIADÓ 2 helyiség irodának vagy
raktárnak Baritiu 8. (9741)

HIREK

Felolós szerkesztő és lapfajladonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforró-épén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Október 25. Péntek.
Róm. kath. Mór. Blanka. Prot.
Chryzant. Erika. Gör. kath. M.
Val. Izr. 27. Szimbasz Thora.

JÓESTÉT!

ÖSZINTESÉG

— Kedves Erna, egy nagy titkot árulok el neked. Most voltam az edesanyádnál és elárultam neki szerelmünket és megkértem a kezdet.

— És még te ezt titoknak nevezed? Hiszen a mama már alig várta ezt a pillanatot és sokat is türelmetlenkedett, hogy te miért is késlekedsz ezzel a dologgal...

BARÁTNŐK

— Tudod, amikor Alfréd nekem esett és összeesőkölt valósággal vémpiros lettem.

— Hát mi az, te nem csókálló ruoszt használasz?...

DIAGNÓZIS

— Barátom, önnök több mozgásra van szüksége. Biztosan ül foglalkozása van.

— Igen, doktor ur kérem. — zso-ké vagyok...

CSAK LAKÓNIKUSAN

Tanító: Nos fiam, megmondtad az apádnak, hogy mit izentem rólad?

Diák: Meg.

Tanító: És mit szolt az edesapád?

Diák: Semmit sem. A papa azonban a tettek mezejére lépett de úgy, hogy még most is érzem a nyomát.

— IDŐJÁRÁS. A budapesti meteorológiai intézet jelentése szerint déli, délnyugati légáramlás, felhős, eső várható. A reggeli ködképződés fokozódik. A hőmérséklet éjszaka egyenletesen hűvös, nappal valamennyire felmelegszik.

— INSPERCIÓS GYÓGSZERTÁRAK. Folyó hó 19-től 25-éig a következő gyógyszertárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Lukács (Str. Memorandului), Dr. Olariu (Str. Regina Maria) és Popa Ioan gyógyszerára (Cal. Regele Ferdinand).

— CRISTINA KIRÁYNÉ Greta Garbóval mától az Edisonban.

— ÓFELSÉGE A KIRÁLY ÉS AZ ERDÉLYI HADIROKKANTAK. Az erdélyi hadirokkantak üdvözlő táviratára a királyi udvarból a következő távirati válasz érkezett: „Dr. Jaga Cl. Iustin hadirokkant kapitány I.O.V. elnök Cluj. Caste-lul Peles 20. X. — Ófelsege a király megbizott, hogy önnök a leg-felsőbb köszönetét fejezzem ki azokért a szép üdvözlő szavakért, melyeket Ófelsege születésnapja alkalmából kifejezett. Ófelsege a király magánlakára, Buhman E.”

Történnnek még csodák

Egész délelőtt és délután, sőt az esti előadások után a késő éjszakai órákig szakadatlanul folynak a Történnnek még csodák próbái. Felzaklatott hangyabolyhoz hasonlít a színház. Gróf László főrendező olyan magyaranyu munkálátokat indított meg a darab méltó színrehozatala érdekében, hogy a darab kiállítása minden tekintetben vetekedni fog a pesti előadással.

Schreiber karmagy a zenekar, a magánénekesek és a kórusok élén készíti elő Abrahám Pál immár világhírű muzsikáját s maga is több pompás szerzeményével járul a nagystíliu operethez. Tebán és Sándor Andor táncmesterek versengve tanítják a legmodernebb táncokat s a színház három szubretije, Szegedi Sándor Stefi, Stefa-

— AZ ÁRVALEÁNYNEVELŐ-OTTHON 10 DEKÁS NAPJAI. Az Árvaleánynevelő Otthon (volt Mária Valéria árvaház) vezetősége hó 26., 27. és 28. napjain 10 dekás napot rendez, amelyeken élelmiszer adományokat gyűjt. Anyagi eszközök hijjával ezután reméli egy időre ellátni 50 árváját a szükséges élelmiszerekkel. Az egyesület kéri városunk jószívi emberbarátait: segítsenek az intézetben az egyre nehezebbé váló időkben. Bármilyen élelmiszeradományt a legnagyobb hálával fogad. A gyűjtés három napot tart: 26., 27. és 28-án. Kérjük az adományokat a következő helyeken leadni: Árvaház, Cal. Regele Carol II. 54. Bárán Lajosné Marchal Foch 13. Blóz fűszerüzlet Marchal Foch 58. Guráth Béla péküzlete Ferdinánd király út 27. Lőrinczy igazgató ref. el. isk. Motilor 78. Gaál István fűszerüzlete Sagur na 2. Losonczy mézszárosüzlete, Str. Andrei Muresan 2. Török Ferenc, Măcelariilor 5. Török Árpád hentesüzlete, Ferdinánd király-ut. Vasárnap, 27-én cserkészek szedik össze az adományokat.

— CSODÁLATOS ELNEVEZÉSEK. A franciaországi Somme megyében van egy község, mely egész Franciaországban a leghosszabb nevet viseli. Neve ugyanis a következő: Saint Quentin La Motte Croix au Bailly. Ugyanebben a megyében van a legrövidebb nevű község is. Ez az Y. nevet hordja. Dél-Franciaországban van egy Do elnevezésű, a Meuse körvénén pedig egy Oey elnevezésű község. Különös nevet hord egy angol városka, ennek neve VWM. Egy svéd városkát így hívnak: A. Kínában egy rendkívül népes községet viszont U nak neveznek. Hollandiában pedig egy folyót így: Y.

— A DERMATA MUNKÁSSÁG SZTRÁJKJÁHOZ. A Cluj Munkásszervezetek Tanácsa foglalkozván a Dermatá művek munkásainak sztrájkjával, megállapította, hogy a munkásság harca — az igazgató-ság provokációnak is tekinthető eljárása következtében — teljes egészében jogosult és indokolt. Elhatározta a Cluj Munkásság ezen fóruma, hogy a sztrájkoló munkásság harci törekvéseivel magát azonosítja, azt a legmesszebbmenő erkölcsi és anyagi támogatásban részesíti és ezért felszólítja Cluj összmunkás-

nidesz Illy és Wojticzky Elvira allig győzi a szebbnél-szebb számok betanulását.

Rajnai Sándor szcenikai főnök a boszorkányos színpadi trükkök egész arzenálját vonultatja fel a próbák során, mialatt Kudelász festőművész a számtalan új díszlet előállításán fáradozik.

A három szubretten kívül Kőszeghy Margit, Miklóssy Margit, Jenei János, Tompa Sándor, Rajnai Sándor, Borovszky Oszkár, Ihász Aladár, Csóka József, Nagy István, Sándor Andor jutottak vezető szerepekhez az újdonságban, amelyhez Károlyi Leona híres jó izlése száz gyönyörű kosztümöt tervezett.

A Történnnek még csodák felül fogja mulni még az Aki mer, az nyer sikerét is.

ságát, hogy a sztrájkolók segélyezéséből méltó módon vegye ki részét. Egyben felhívja a sztrájkoló Dermatá-munkásságot, hogy az eddigi példás fegyvellemmel folytatja küzdelmét mindaddig, amíg a gyárigazgatóság be nem látja, hogy a munkásság jogos követelése elől nem zárkozhatik el. Cluj összmunkássága biztosítja a sztrájkoló munkásokat, hogy mellette kitart és önvédelmi harcában teljes erejével támogatja. — Cluj Munkásszervezetek Tanácsa.

— CRISTINA KIRÁYNÉ Greta Garbóval mától az Edisonban.

Rádió

PÉNTEK, október 25.

BUCURESTI. 13: Lemezek. 18: Rádiózenekar. 20:15: Sibiceanu zongorázik. 20:35: Közvetítés az Operaházból.

BUDAPEST I. 7:45: Torna, utána hanglemezek. 11: Hírek. 11:20: Időszéri apróságok, felolvasás. — 11:45: Ifjúsági közlemények. — 13:05: Szalonzene. 13:30: Hírek. — 14:40: Hegedü zongora kísérettel. 15:40: Hírek. 17:10: A rádió diák-felőrája. 17:45: Hírek. 18: Előadás. 18:30: Hárfazene. 19: Sport-közlemények. 19:15: Gyorsírtan-folyam. 20:15: A magyar bor vándorutja előadás. 21:45: Régi magyar nóták, amelyek Liszt Ferencet megihlették, ének, zongora és cigányzene. 22: Hírek. 22:20: Operaház zenekara. 23:25: Jazz zene. 24: Olasznyelvű előadás. 1:05: Hírek.

BUDAPEST II. 13:05: Táncclemezek. 19:45: Tulnépesedés, előadás. 20:20: Szalonjótis.

BÉCS. 8:25: Lemezek. 13: Könyvnyű zene. 16:20: Hegedü és zongoraszonáta. 17:05: Énekkar lemezei. 18:20: Dalos és zenés-est. 20:30: Rádiózenekar. 21:30: Szimfonikusok. 23:10: Dalegylet. 24:05: Zenekar.

VARSO. 13:40: Operarészletek. 16:30: Könyvnyű lemezek. 17:15: Szalonzene. 18:20: Dalok. 18:35: Lemezek. 19: Fuvola, brácsa és hárfaszonáta. 19:45: Dallemezek. 21:10: Táncczene. 22:15: Könyvnyű zene. — 23:45: Szórakoztató zene. 24:05: Táncclemezek.

Fogorvosától követelje,

hogy a Wipla-fogakban benne legyen a Wipla-védjegy, amennyiben ez nincs benne, úgy ez az egészségre ártalmas közönséges hamisítvány, amelyért a Wipla-fogorvosát büntető eljárás alá vonjuk, és a Wipla-fogorvosától követelje, hogy a Wipla-fogakban benne legyen a Wipla-védjegy, amennyiben ez nincs benne, úgy ez az egészségre ártalmas közönséges hamisítvány, amelyért a Wipla-fogorvosát büntető eljárás alá vonjuk, és a Wipla-fogorvosától követelje, hogy a Wipla-fogakban benne legyen a Wipla-védjegy, amennyiben ez nincs benne, úgy ez az egészségre ártalmas közönséges hamisítvány, amelyért a Wipla-fogorvosát büntető eljárás alá vonjuk.

Szeretlek!

Zizegve hullott le egy falevél a fáról. A fiú hátrafordult:

— Senki szívem, csak a falevelek zörögnek — szolt a leányhoz és belecsókolt piciny szájaiba, amely olyan volt, mint egy érett piros cseresznye.

Az alkonyban összesimultak. Százszentendős öreg gesztenyefa alatt állottak a parkban. Ajkukon muzsikált a szó:

— Szeretsz?

— Nagyon...

Azután egymás szemébe néztek. Ismét a fiú szolt meg:

— Érzed-e, hogy ennek a szónak: „szeretlek”, milyen más dallama van, akkor ha mi mondjuk? Milliány ember ajkáról repül el naponta ez a szó és mégis a mi szánkrol a lezsebb muzsikál, hisz minden betűje külön értelmet rajong. Sz-betű: szeretlek; e: en-nivaló, édes; r: ragyog a szemed; e: eszményien szép; t: te vagy az igazi; l: légy az enyém; e: ez lesz a mennyország; k-betű: Kivánlak. Hát nem gyönyörű ez?...

— De mennyire! — csicseregte a leány, csókra nyujtva ajkát. A fiú pedig karjába kapta és csók közben erősen szorította az édes terhet...

És meglátta ezt a sötét, rendőr, aki közérköcsökbe ütközött ki-hágás címén felírta mindkettőjüket. Neki hiába mondták a fiatalok:

— Rendőr ur kérem, ne írjon fel minket, hiszen csak elemeztük azt a szót, hogy: szeretlek!...

(B. L.)

— NE FELEJTSE EL, hogy talp- és bőrszükségletét a legtar-tó-sabb minőségben Kozák István bőrzületében szerezze be, főpostával szemben. — Olcsó napi árak.

— CRISTINA KIRÁYNÉ Greta Garbóval mától az Edisonban.

— FELAKASZTOTTA MAGÁT. MERT AZ APJA MEGDORGÁLTA. Pallos Tamás 16 éves budapesti tanuló tegnap édesatyja megdorgálta, mert kis hugával du-lar kodott. A fiú előlotti elkeseredésében az éjszaka szobájában felakasztotta magát. Apja reggel hol-tan lelte meg. Érdekes, hogy a fiú édesanyja 9 évvel ezelőtt szintén önkézevel vetett véget életének.

Diétikus és vegetáriánus konyha

Cluj, Str. Regina Maria 10.

Mentü: 12—16 Lei

Abonoma: 360—480 Lei

Bivalytejes nagy kávé... Lei 4—

Tea citrommal vagy mézzel „ 4—

Uj vezetés!

Anglia feladta Abesszinia függetlenségére vonatkozó álláspontját

Minden épkezláb embert mozgósít az abesszin hadiparancs

(LONDON.) A Reuter-ügynökség jelenti Addis-Abeabából: Ugy hírlik, hogy a Shibeli folyó egész mentén nagyobb ütközet van kialakulva Desta ras csapatai és az olasz hadsereg között. Ezek a hadműveletek azonban elszigetelt jelentőségűek. A frontszakaszon mintegy 300 ezer abesszin katonai áll szemben 140 ezer olasszal. Ezek a katonai erők hosszú vonalon vannak elosztva, amely legalább 400 kilométerre terjed ki. A katonai szakértők szerint az olaszok nagyszilű offenzívája az olaszok frontszakaszán csak a jövő héten várható. Ezen az arcvonalon most inkább csak az olasz légitörpülők tevékenysége mutat élénkséget, akik főleg Danakli környékén végzik felderítő szolgálataikat.

NYUGTALANSÁG ADDIS-ABEBÁBAN

Ugancsak a Reuter-ügynökség jelenti Addis-Abeabából, hogy az angol alsóház vitája és Hoare külügyminiszternek az olasz-abesszin viszállyal kapcsolatos beszéde nagy nyugtalanságot keltett az abesszin közvéleményben. Csak Hoare egyes kitételei nyugtatják meg kissé az abesszin vezető tényezőket. Egyes politikusok fölvetik a kérdést, hogy az abesszinnek csak saját erejükben bízhatnak, tehát nem szabad megváltoztatniuk a politikájukat. A császár különben csak november 11-én, kormányzásának évfordulóján utazik a frontra.

AZ ABESSZIN MOZGÓSÍTÁSI PARANCS...

(LONDON.) A Reuter-ügynökség jelenti: Az abesszin mozgósítási rendelete kimondja, hogy minden ép és erős abesszin férfi álljon készen otthon, hogy a reá vonatkozó mozgósítási rendelkezés idején bár mikor behívható legyen. Aki nem tesz eleget ennek a rendelkezésnek, azt agyonlövők. Mozgósítják a gyerekeket is abban az értelemben, hogy a hadsereg részére segédszolgálatokat végezzenek. A házasembereket úgy mozgósítják, hogy feleségeiket is magukkal hozhatják, akik a férfiak részére szállítják a felszereléseket és főznek számukra. A mozgósítási rendelkezés alól csak azok az anyák mentesek, akiknek egészen kis gyermekeik vannak. Ilyen esetekben helyettük

más hozzátartozóknak kell segédszolgálatra bevonulniuk.

RÓMA HAJLANDÓ UJABB JAVASLATOKAT TENNI

(PÁRIS.) A Matin római külön tudósítójának táviratát közli, amely szerint az olasz kormány az utóbbi napokban ismételt közbejárások folytán hajlandónak mutatkozik újabb javaslatokat tenni a konfliktus elsimítására. Az angol kormány ezeket a javaslatokat a legrövidebb időn belül megkapja. A javaslatok a lehetőség szerint igyekeznek megővni a népus szuverenitásának gondolatát és a Népszövetség alapelveit francia közbenjárásra. Kíváncsian várják,

hogy ezeknek az új javaslatoknak milyen eredményük lesz.

ANGLIA ÉS AZ ABESSZINIA FÜGGETLENSÉGE

Londonban Sir Stafford Chrips ismert munkásvezér kijelentette, hogy Hoare legutóbbi beszéde azt jelenti, hogy az angol kormány teljesen feladta az Abesszinia függetlenségének megvédésére vonatkozó álláspontját. Ugyanezt az álláspontot képviselik az angol haditudósítók is, akik azt írják, hogy Abesszinia ezek után nem számíthat a nagyhatalmak fegyveres segítségére, csak önmagára. A fegyverek szerepét a diplomáciai tárgyalások vették át.

Miért hallgatta ki Vaidát és Hatieganut a vizsgáóbíró?

(CLUJ.) Jelentettük tegnap, hogy Vaida volt miniszterelnököt és Hatieganu volt minisztert Barbateiu vizsgáóbíró kihallgatta. Értesüléseink szerint a kihallgatások a városunkban nemrég letartóztatott Jean Dimitriad veszedelmes szélhámos ügyével volnának kapcsolatosak. Dimitriadnak ugyanis egy régebbi keletű engedélye volt a kereskedelemügyi miniszteriumtól

egy kereskedelmi almanach készítésére és ezt az engedélyt akkor adták ki, amikor Hatieganu ideiglenesen a kereskedelmi miniszteriumot is vezette. Vaida pedig ugyanakkor miniszterelnök volt. Valószínű azonban, hogy a két politikus erről a kisebbjelentőségű ügyről nem sokat tudhattak mondani.

Tüntetőleg lemondott a budapesti Blas

(BUAPEST.) Sportkörökben óriási feltűnést keltett, hogy Blas (Budapesti Labdarugó Alkerületi Sport Szövetség) egész vezetősége testületileg lemondott és lemondó levelét már el is juttatta az Msz.-hez

(Magyar Labdarugó Szövetség) a lemondás tüntető jelleggel azért történt, hogy a Magyar Labdarugó Szövetség egész mai rendszerét megváltoztassák és teljesen új vezetőséget válasszanak.

Elfogták a zalaui fogházból megszökött veszedelmes betörőt

(CLUJ.) Tegnap reggel a zalaui ügyészség telefonon értesítette a cluji rendőrség bünyüvi osztályát, hogy Kulin János veszedelmes betörő megszökött a zalaui fogházból és állítólag Cluj felé vette útját. Az éjszaka folyamán Draghiciu bünyüvi igazgató Pardi és Beica detektívvel együtt lázas nyomozásba kezdett és hosszú hajszá után sikerült is a szökevényt elfogni a Cap Ignat 58. szám alatt lévő Fülöp József vendéglőben. A betörőt megbilincselve előállították a központi rendőrségen és elfogatásáról értesítették a zalaui hatóságokat. Közben megkezdtek a kihallgatását, amelynek során bevallotta, hogy Str. Cipariu egy ott lakó gazdag embernél nagyobb szabású betörés végrehajtására készült. Kulinnál egyébként számos betörőszerszámot találtak. A nyomozás további folyik abban az irányban, hogy nem voltak-e bűntársai és szökésében nem segédkezett-e neki valaki.

Az újabb kihallgatások során kiderült, hogy Kulin azért ült hét évet, mert Bucuresztben egy nagy válalat 2 és fél millió lej készpénzt tartalmazó kasszáját akarta megfurni. Munkaközben azonban számai beletörték a szekrénybe és így érték tetten. A zalaui fogházból érdekes körülmények között szökött meg. Sikerült egy kanálhoz hozzájutnia, amelyből kis ásófélét készített és ezzel a börtönnek egyik falát kivájta. A törmelékkel a kályhába dobta el. Több mint tíz napi munkájával sikerült így a fal egyik részét meglazítani úgy, hogy ott a téglákat mozgathatja. Azután egy éjszaka a sötétzárkában — mert valami fegyelmi büntetés miatt ott volt elhelyezve már két hete — sikerült a meglazított téglákat eltávolítani és a rács elmozdításával kiszöknie. A városban szájából kitört aranyfogainak értékesítése révén pénzt szerzett és így folytatta útját Clujig, ahol hurokra került.

Meghalt Otto Geel

(CLUJ.) Nyomdai és lapkörökben bizonyára mély részvétet vált ki az a halálozási hír, amely most Bécsből érkezik. 76 éves korában meghalt Otto Geel mérnök, a svájci kereskedelmi kamara bécsi al-elnöke, a Meritul Comercial Industrial román kitüntetés első osztályának tulajdonosa. Az elhalt mérnök a világhírű Guttenberg Haus Gebrüder Geel bécsi cég egyik vezetője volt, a híres Mergenthaler-féle szedőgépek európai főképviseleje, akinek munkás, puritán és tevékeny egyéniségét mindenfelé köztisztelőt övezte. Ismerősei és tisztelői őszinte részvéttel gondolnak a kiváló szakembernek és gyári főképviselelőnek halálára. Temetése Bécsben október 24-én ment végbe hatalmas részvétel mellett.

Felvételi vizsgák a bucuresti egyetemen

(BUCURESTI.) A főváros egyetemén jogi fakultásának tanácsa tegnap esti ülésén elhatározta, hogy két hét múlva megkezdje az egyetemeken a felvételi vizsgálatokat. A vizsgák programját most dolgozzák ki.

— CFR MUNKÁSOK NAGYGYÜLÉSE. Tegnap este a Str. Văii Építőmunkás Otthonban a CFR munkások egyesülete nagygyűlést tartott, amelyen a munkásság összes sérelmeit a nyelvvizsga miatti elbocsátásokat a munkabér leszállításának kérdését stb. tárgyalták le. A gyűlésen Niculescu, a CFR munkások országos szövetségének vezetője elnökölt, aki a nyelvvizsgák miatt elbuktatott kisebbségi vasutasok védelmére érkezett városukba és a tegnapi tárgyalásokon sikeres védelme révén 18 kisebbségi vasutas elbocsátását sikerült visszavonatnia.

— TATARU PROFESSZOR ELŐADÁSA. Tegnap este a helybeli Autó-Club tagjai és a sajtó részére vacsorát rendezett, amelynek keretében dr. Tataru Coriolan, a Club elnöke ismertette a vezetése alatti intézmény céljait. Kijelentette, hogy tévesek azok a sajtóba került információk, amelyek szerint a Club vezetősége nem áll hivatalának magaslatán. A Club minden erővel a sport fejlesztésén, továbbá az autó-sport és turisztika fejlődésén dolgozik. Beszédét a jelenlevők nagy tetszéssel fogadták.

— ADOMÁNYOK. Köszönettel nyugtázzuk N. N. 20 lej és B. A. 50 lej adományát mely összeget Pani Julianna részére fordítottunk.

— ELÜTÖTTE A KOCSI A FIATAL LEÁNYT. Tegnap délután László Ilus Calafat 20. szám alatt lakó fiatal leányt a Str. General Poetason elütötte Karacs József Hória 22. szám alatt lakó kocsija. A fiatal leány elgázolásnál súlyos zúzódásokat szenvedett. A mentők beérkezett a klinikára, ahol sebeit elköztették, majd hazavitték, miután állapota nem életveszélyes. A vizsgálat megindult.

CENZURAT

Ha nincs pénze
lesz pénze!

mindenkép vehet férfi és női cipőket

heti 50 Lei
részletfizetésre

„ARCO” cipőkereske-
delmi vállalatnál

CLUJ, Str. Dubalarilor 13.
(Főposta mellett)